



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
001

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

National Defence Headquarters
richard.gagnon6@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title – Titre Mechanical Environmental Tests and Ammunition/ Essais environnementaux mécaniques et munitions	Solicitation No. – N° de l'invitation W8486-217326/A
Date of Amendment – Date de modification 2020-09-21	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Richard Gagnon DLP 7-1-1-1 or richard.gagnon6@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone 819-939-9482	FAX No. – N° de fax N/A
Destination Department of National Defence DRDC Research Centre Valcartier, Building 212 2459 Route de la Bravoure Quebec, QC, G3J 1X5	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

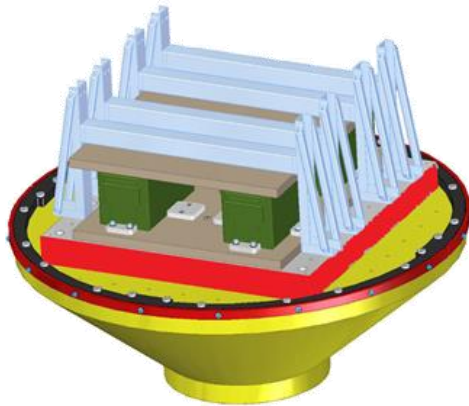
**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à : 10 :00 am, Eastern Standard Time
On - le : September 28, 2020

Delivery Required – Livraison exigée On or Before 31 March 2021
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie) Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

AMENDMENT 001 IS RAISED TO ANSWER QUESTIONS:

1. Question: Would you be supplying a fixture plate for vibration tests to connect the test samples to our vibration table?
 - a. If you answered No for the above question, would you like the price for fabrication of a fixture plate to be separated out from the pricing for the testing in the submitted bid?



Answer: We can supply all the brackets to hold the ammunition onto the aluminum fixture plate (Everything above the aluminum fixture plate in red seen in the figure above). To mount those brackets, you will need an aluminum fixture plate that fits the bolt pattern found in the attached file. If you need to fabricate the fixture plate, you can include it in the pricing. Brackets must be sent back alongside the ammunition after the test.

Nous pouvons fournir les brides pour tenir la munition sur la plaque de montage en aluminium (Tout ce qui est au-dessus de la plaque de montage en rouge dans la figure ci-dessus). Pour installer ces brides, vous aurez besoins d'une plaque de montage en aluminium sur laquelle les positionnements et les grandeurs des trous de boulons sont les même que ceux trouvés dans la pièce jointe. Si vous devez fabriquer une plaque de montage, vous pouvez l'inclure dans la proposition. Les brides doivent nous être retournées avec la munition après le test.

2. Question: Should costs for shipment of tested samples back to you be accounted for within the bid price, or will your logistics team take on these shipment costs?

Answer: Please include the return transport within the bid price as seen in section 6.15 of the RFP.

SVP, inclure le coût du transport de retour dans le coût de la proposition tel que vue dans la section 6.15 du DDP.

3. Question: I understand that a 24hr temperature soak is required prior to the start of each sequence path.
 - a. Is this required between sequences as well?

- b. Ideally we would keep the test samples within a separate temperature chamber between each sequence to maintain the target temperature.

Answer: If test items are kept within a separate conditioning chamber between each sequence then, a 1hr temperature soak in the shaker's environmental chamber will be required before starting the test.

Si l'item testé est gardé dans une chambre de conditionnement séparé entre les séquences, alors un trempage d'une heure sera requis dans la chambre environnementale du système de vibration avant de commencer le test.

- 4. Question: Our plan for the 1.7m drop (SEQ-12) requires a short transportation to an outside location to maintain safety.
 - a. Would it be acceptable to soak to a lower (<-32C) and higher (>49C) temperature prior to transport?
 - b. We would suggest soaking to -35 C and + 55 C respectively and take 5 min to transport.
 - c. This ensures test samples are at the appropriate test temperature when drop tests are to occur.

Answer: I agree to change the temperature tolerance to $\pm 3^{\circ}\text{C}$ for **this test only**. This means that you can indeed soak the test items to a temperature of $-35^{\circ}\text{C} / +52^{\circ}\text{C}$ and then drop within 5 minutes. This will help to test at prescribed temperature.

Je suis d'accord à changer la tolérance sur la température à $\pm 3^{\circ}\text{C}$ pour **ce test uniquement**. Cela signifie que pouvez en effet tremper l'item à une température de $-35^{\circ}\text{C}/+52^{\circ}\text{C}$ et exécuter la chute en dedans de 5 minutes. Cette mesure aidera à exécuter le test à la température demandée.

All other terms and conditions remain unchanged